

# CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO PER LE VENDITE (CGC)

## 1 Ambito di validità

Le presenti condizioni generali di contratto (CGC) si applicano a tutte le offerte di vendita, alle vendite e alle consegne di prodotti fabbricati da noi o acquistati presso terzi (prodotti), che JOMOS Brandschutz AG (noi / ci) effettua ai nostri clienti (voi / vi).

Si applicano esclusivamente le CGC. Le vostre condizioni di contratto opposte o divergenti si applicano solo se confermate da noi per iscritto.

## 2 Ordini e offerte

I vostri ordini diventano vincolanti tramite la nostra conferma scritta (contratto). Questo vale anche per gli ordini effettuati nel nostro negozio online.

Le nostre offerte contenute in preventivi, brochure, cataloghi, listini prezzi e altre descrizioni di prodotti e documentazioni – anche in formato elettronico – non sono vincolanti finché non sono confermate per iscritto.

## 3 Consegna

Rispetteremo al meglio i tempi e i termini di consegna indicati nelle nostre conferme d'ordine; tuttavia, essi saranno validi solo approssimativamente e, in particolare, non dovranno essere intesi come scadenze fisse.

Se siamo in ritardo con la consegna, non assumiamo alcuna responsabilità per i danni causati dal ritardo o dal mancato adempimento. I vostri diritti sono limitati alla richiesta di adempimento successivo.

## 4 Prezzi e condizioni di pagamento

I prezzi risultano dal nostro listino prezzi valido al momento della conferma dell'ordine, se non diversamente concordato per iscritto.

Salvo un diverso accordo scritto, i nostri prezzi sono prezzi netti maggiorati dall'imposta sul valore aggiunto all'aliquota attuale (IVA) e sono intesi "franco magazzino". Tutti i costi aggiuntivi, come ad esempio l'imballaggio per il trasporto, il nolo, l'assicurazione, i dazi doganali, le imposte, i documenti, ecc. sono a vostro carico.

Se non diversamente concordato, il termine di pagamento è di trenta (30) giorni netti dalla data della fattura. Il pagamento deve avvenire in franchi svizzeri. Dopo la scadenza del termine di pagamento, ci siete debitori di interessi di mora al tasso del 5% annuo senza bisogno di alcun sollecito.

Se dobbiamo inviare un sollecito per un importo fatturato insoluto, siamo costretti ad addebitare una tassa di sollecito di 30 franchi per ogni sollecito.

È esclusa la compensazione dei vostri crediti nei nostri confronti.

## 5 Luogo di esecuzione e trasferimento del rischio

Noi effettuiamo le consegne "franco magazzino", laddove questo è anche il luogo di esecuzione per la fornitura. Se concordato con voi, spediamo i prodotti anche a un'altra destinazione (acquisto con consegna a indirizzo terzo). Siamo noi a stabilire il tipo di spedizione, in particolare lo spedizioniere, il percorso di trasporto e l'imballaggio. Spetta a voi stipulare un'assicurazione per il trasporto o di altro genere.

Il rischio di perdita e distruzione dei prodotti si trasferisce a voi al momento della consegna dei prodotti, in caso di acquisto con consegna a indirizzo terzo al momento della consegna dei prodotti allo spedizioniere presso il nostro magazzino o stabilimento di produzione.

## 6 Montaggio

Se ci occupiamo del montaggio dei prodotti presso la vostra sede in base a un accordo scritto, per tutte le questioni legali relative all'obbligo di montaggio si applicano le nostre condizioni generali di contratto per i contratti di appalto ([jomos.ch/agb](http://jomos.ch/agb)).

## 7 Riserva di proprietà

I prodotti consegnati rimangono di nostra proprietà fino al ricevimento dell'intero prezzo di acquisto stabilito nel contratto. Qui voi dichiarate di acconsentire all'iscrizione della riserva di proprietà nel registro pertinente al vostro luogo di residenza/domicilio. Nel caso in cui si renda necessario rivendicare la riserva di proprietà, ci riserviamo il diritto di addebitarvi i costi per la registrazione della riserva di proprietà.

Siete tenuti a trattare i prodotti con cura e a conservarli separatamente; in particolare, siete tenuti ad assicurarli a vostre spese. In caso di pignoramenti o altri interventi da parte di terzi, dovete richiamare l'attenzione sulla riserva di proprietà e informarci per iscritto.

Avete il diritto di rivendere i prodotti al valore di mercato nell'ambito delle vostre consuete attività commerciali prima del trasferimento della proprietà; tuttavia, ci cedete sin da ora tutti i crediti relativi all'importo finale in fattura (IVA inclusa) che vi derivano dalla rivendita ai vostri clienti o terzi (acquirenti).

## 8 Rivendita dei prodotti

È vostra responsabilità esclusiva assicurarvi di avere i permessi o le concessioni necessarie per rivendere i prodotti.

Quando rivendete i prodotti, siete tenuti a consegnare all'acquirente la documentazione, i fogli illustrativi e tutti gli accessori allegati alla confezione originale che vi abbiamo fornito.

Dovete inoltre assicurarvi di disporre di un sistema adeguato per rintracciare i nostri prodotti tramite numeri di serie, in modo da poter risalire al luogo in cui si trovano i prodotti dietro nostra richiesta.

Il prezzo di rivendita è determinato autonomamente da voi.

## 9 Garanzia

L'esistenza di un difetto materiale viene valutata principalmente in base alle caratteristiche del prodotto che abbiamo pattuito con voi. Le nostre indicazioni al momento della stipula del contratto contenute nelle descrizioni dei prodotti, nelle schede informative e nei cataloghi, ecc. fanno parte integrante del contratto, ma devono intendersi come approssimative e non come proprietà garantite.

La nostra responsabilità per i difetti materiali è limitata, a nostra discrezione, alla riparazione del prodotto, alla sostituzione del prodotto difettoso con uno privo di difetti o al rimborso del prezzo di acquisto del prodotto difettoso. Ogni ulteriore garanzia e responsabilità per difetti materiali, in particolare per danni consequenziali (ad es. danni da incendio, perdita di profitto, ecc.) è esclusa nella misura consentita dalla legge.

Non sussiste alcun obbligo di garanzia se il difetto è dovuto a un uso inadeguato o improprio, a un montaggio improprio, a una modifica o manutenzione non corrette da parte vostra o di terzi, al mancato o ritardato rispetto degli intervalli di manutenzione prescritti nelle schede informative pubblicate nel nostro sito web, all'usura naturale per uso prolungato o all'abituale usura di tipo meccanico, a sollecitazioni eccessive, a materiali di esercizio inadeguati o a influssi esterni che compromettono il funzionamento dell'impianto (ad es. variazioni straordinarie delle condizioni ambientali, come temperatura, umidità, polvere).

Dopo la consegna dei prodotti, siete tenuti a controllarli tempestivamente per quanto riguarda la quantità, la qualità e i danni da trasporto e a comunicarci per iscritto eventuali difetti. Se non diversamente concordato per iscritto, le rivendicazioni riconducibili a difetti materiali rilevabili nel corso di una normale ispezione decadono se non ce li avete notificati per iscritto entro sette (7) giorni dalla consegna dei prodotti presso il luogo di adempimento.

Fatti salvi eventuali accordi scritti divergenti, le rivendicazioni derivanti da altri difetti materiali decadono se non ce li avete notificati per iscritto entro sette (7) giorni dalla loro scoperta, ma al più tardi entro due (2) anni dalla consegna dei prodotti, se agite in qualità di consumatore, o entro un (1) anno, se agite in qualità di imprenditore. È necessario fornire la prova della data di acquisto/consegna e della tempestiva notifica dei difetti.

## 10 Limitazione di responsabilità

La nostra responsabilità per negligenza lieve e per il comportamento di ausiliari/e e sostituti/e è esclusa nella misura consentita dalla legge. La responsabilità per dolo e colpa grave, nonché per lesioni colpose alla vita, all'integrità fisica o alla salute, rimane inalterata; ciò vale anche per la responsabilità obbligatoria ai sensi della legge svizzera sulla responsabilità per danno da prodotti.

Voi siete responsabili delle rivendicazioni avanzate direttamente nei nostri confronti da un acquirente, nella misura in cui la rivendicazione sia riconducibile a una vostra colpa, in particolare a un'informazione insufficiente da parte vostra (punto 8). Siete tenuti a conservare qualsiasi prodotto che sia stato oggetto di una richiesta di garanzia per i difetti della cosa per almeno 6 mesi dalla data in cui siete venuti a conoscenza della rivendicazione, in modo da poter ispezionare il prodotto.

## 11 Forza maggiore

Ci riserviamo il diritto di ritardare le consegne, ridurre la quantità consegnata o recedere dal contratto a seguito di cause di forza maggiore, come ad esempio ordini di autorità, guerra, terrorismo, epidemie, pandemie, scioperi, guasti presso i fornitori, blocchi delle consegne, inondazioni, incendi e carenza di materie prime.

Se la spedizione dei prodotti è impossibile a seguito di un caso di forza maggiore, stocheremo i prodotti a vostre spese e a vostro rischio. Lo stoccaggio costituisce adempimento del nostro obbligo di prestazione.

## 12 Protezione dei dati

Voi acconsentite espressamente al trattamento dei vostri dati raccolti nel corso del rapporto contrattuale, compresi i dati personali, ai fini dell'elaborazione dell'ordine, della gestione del contratto, del disbrigo dei casi di garanzia, dell'assistenza e della consulenza complete, nonché per valutazioni statistiche e per l'adempimento di obblighi di legge. I dati saranno trattati solo per il tempo necessario a raggiungere lo scopo prefissato. Una volta cessato lo scopo di utilizzo, i dati saranno completamente cancellati.

Siamo autorizzati a divulgare i vostri dati ad altre società del Gruppo JOMOS e a responsabili del trattamento dei dati a cui ci rivolgiamo in territorio nazionale.

Trattiamo i vostri dati sulla base degli articoli 4 e 6 della legge svizzera sulla protezione dei dati.

Voi avete il diritto di ottenere gratuitamente in qualsiasi momento informazioni sui vostri dati personali trattati e di correggerli, se necessario, di limitare o vietare l'ulteriore utilizzo di tali dati personali o di revocare il consenso all'ulteriore trattamento dei dati, di opporvi all'ulteriore trattamento e di far cancellare i dati personali, a condizione che non vi sia alcun obbligo legale di conservazione dei dati o che i dati personali siano assolutamente necessari per l'esecuzione del contratto.

In caso di modifica dei dati di contatto o di fatturazione durante un rapporto contrattuale in corso, avete la responsabilità di aggiornarli tempestivamente dandocene comunicazione.

Potete contattarci in merito al trattamento dei dati al seguente indirizzo: [info@jomos.ch](mailto:info@jomos.ch).

### 13 Segretezza

Siete tenuti a mantenere la segretezza sui segreti aziendali, le informazioni e i documenti riservati che avete ricevuto da noi o da altri/e e a utilizzarli solo ai fini dell'adempimento del contratto. Vi impegnate a imporre identici obblighi di riservatezza ai/alle vostri/e collaboratori/trici e ausiliari/e. Tale obbligo di segretezza continuerà ad applicarsi anche dopo la cessazione del rapporto contrattuale tra voi e la nostra società.

### 14 Risoluzione

Abbiamo il diritto di risolvere il contratto stipulato con voi con effetto immediato e di astenerci da ulteriori forniture se

- a. siete in arretrato con i pagamenti quattordici (14) giorni dopo l'invio di un sollecito;
- b. sono state avviate procedure di fallimento o di concordato nei vostri confronti o siete diventati insolventi;
- c. avete violato i vostri obblighi contrattuali derivanti dalle presenti CGC o da altri accordi stipulati tra di noi e non ripristinate la condizione contrattuale entro quattordici (14) giorni dal nostro sollecito scritto.

### 15 Modifiche del contratto

Le modifiche e le integrazioni al contratto (compresa la presente disposizione) devono essere effettuate per iscritto per essere valide.

### 16 Comunicazioni

Tutte le comunicazioni da parte vostra nei nostri confronti devono essere inviate per iscritto al nostro indirizzo postale o di posta elettronica, come concordato nel rispettivo contratto o indicato successivamente.

La forma scritta comprende sia le comunicazioni per lettera che per e-mail.

### 17 Diritto applicabile e foro competente

Le presenti CGC e tutti gli altri accordi tra voi e la nostra società relativi alla vendita o alla fornitura di prodotti sono disciplinati dalla legge svizzera, con esclusione delle norme di conflitto applicabili e della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di beni.

Il foro competente per tutte le controversie relative alla vendita o alla consegna dei prodotti è la nostra sede, attualmente Balthal. Tuttavia, ci riserviamo il diritto di adire il tribunale che ha competenza sul vostro luogo di domicilio.